

Recursos digitales y propuestas didácticas para el aprendizaje del español como lengua vehicular por parte de alumnado inmigrante en la Enseñanza Secundaria¹

Digital resources and didactic proposals for the learning of Spanish as a vehicular language by immigrant students in Secondary Education

Ana Mancera Rueda
Universidad de Sevilla
anamancera@us.es

Recibido el 15/4/18.
Aceptado el 18/05/18.

Resumen

El propósito de este trabajo es proporcionar una selección de recursos digitales y actividades didácticas que pueden ser llevadas a cabo tanto dentro como fuera del aula de Secundaria, con el fin de facilitar el aprendizaje del español como lengua vehicular por parte del alumnado inmigrante. El empleo de las TIC puede resultar útil para movilizar la autoestima del alumno y diversos factores afectivos que favorezcan su interés por conocer la lengua y la cultura de su país de acogida. Además, para los profesores, las TIC suponen una oportunidad para abandonar el modelo docente tradicional, de carácter transmisivo, y favorecer un *aprendizaje construido*.

Palabras clave: Migración, Enseñanza Secundaria, recursos digitales, TIC, integración escolar.

Abstract

The aim of this work is to provide a selection of digital resources and didactic activities that can be carried out both inside and outside the Secondary classroom, to facilitate the learning of Spanish as a vehicular language by immigrant students. The use of ICT can be useful to mobilize the student's self-esteem and various affective factors that favor their interest in knowing the language and culture of their host country. In addition, for ICT teachers represent an opportunity to abandon the traditional teaching model, of a transmissive nature, and favor a *built learning*.

Keywords: Migration, Secondary School, Digital Resources, ICT, School Integration.

¹ Este trabajo se inscribe en el Grupo de *Investigación en Humanidades Digitales y Español de América* (IHDEA) HUM-927, perteneciente al Plan Andaluz de Investigación (<<https://ihdea.wordpress.com>>).

1. INTRODUCCIÓN

Según un estudio elaborado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte², durante el curso 2016/2017 un total de 164.857³ alumnos extranjeros cursaron la Enseñanza Secundaria Obligatoria en nuestro país. Estos procedían fundamentalmente de África (30,5%) y, en menor medida, de la Unión Europea (29,4%), América (25,2%), Asia y Oceanía (10,2%) y del resto de Europa (4,7%). Como han puesto de manifiesto E. Gallardo, F. Guzmán y A. Pacheco (2014: 45), la inmigración plantea numerosas dudas a los docentes acerca de cómo actuar “en un entorno educativo tan complejo y plural”. Por ejemplo, debido a las notables diferencias entre los niveles de escolarización, los estilos de aprendizaje y los conocimientos previos adquiridos en sus países de origen. Por esta razón, con frecuencia, los recursos didácticos proporcionados por los libros de texto se tornan insuficientes o no resultan ser los más adecuados. Además, de acuerdo con una investigación llevada a cabo por L. Martín Rojo y L. Mijares (2007), en muchos centros se considera que las lenguas inmigrantes conllevan una grave ralentización en el proceso de aprendizaje del alumno y en su integración, sin tener en cuenta que en numerosas ocasiones estos estudiantes son bilingües, o incluso trilingües, y que han adquirido dichos idiomas sin ningún tipo de instrucción.

Esta realidad social ha hecho que desde diversas instancias educativas se hayan puesto en marcha distintos programas de educación intercultural. Por ejemplo, en el seno de la LOGSE se han desarrollado una serie de *Medidas de atención individualizada y de refuerzo escolar*, y desde la Junta de Andalucía se han promovido también las *Medidas para la atención del alumnado inmigrante* (2007), el *Plan de atención a la diversidad* (2008), el *Programa de apoyo lingüístico para inmigrantes* (2012)⁴, etc. Además, en numerosos centros andaluces se han creado *Aulas temporales de adaptación lingüística* (ATAL), vinculadas a profesorado específico, que se centran en la enseñanza del español como lengua vehicular, permitiendo “la integración del alumnado inmigrante en el centro y su incorporación a los ritmos y actividades de aprendizaje propios del nivel en el que se encuentren escolarizados atendiendo a su edad y a su competencia curricular” (*Boletín Oficial de la Junta de Andalucía*, orden del 14 de febrero de 2007, artículo 5.1). Precisamente en dicha orden se promueve también “la

² “Datos y cifras. Curso escolar 2017/2018”, disponible en: <<https://www.mecd.gob.es/servicios-al-ciudadano-mecd/dms/mecd/servicios-al-ciudadano-mecd/estadisticas/educacion/indicadores-publicaciones-sintesis/datos-cifras/Datosycifras1718esp.pdf>>. Última consulta: 17-07-2018.

³ Esta cifra es ligeramente inferior a la del curso precedente (170.399 estudiantes) y muestra un descenso muy significativo respecto a la del curso 2011/2012 (215.386 estudiantes), motivado quizás por la crisis económica.

⁴ Cfr. I. Santos de la Rosa y A. Vázquez (2014) para una exhaustiva revisión de la normativa sobre la enseñanza reglada en español, en la que se abordan cuestiones sobre inmigración, un aspecto en el que no podemos detenernos aquí.

utilización de las nuevas tecnologías de la información como recurso didáctico” (artículo 4.2), en una actuación específica para el desarrollo de la competencia comunicativa en español.

2.UTILIDAD DE LAS TIC PARA LA ENSEÑANZA A ALUMNOS INMIGRANTES

Como recuerdan M. Hernández y F. Villalba (2005), los objetivos de aprendizaje del inmigrante son diferentes de los de otros aprendices de ELE, por cuanto su situación implica una inmersión lingüística⁵. Por lo tanto, en este caso es especialmente relevante adoptar un enfoque comunicativo. Ya M. Canale y M. Swain (1980) pusieron de manifiesto la necesidad de que los estudiantes que aprenden una segunda lengua adquieran una competencia comunicativa, es decir, mediante el dominio de las competencias lingüística, sociolingüística, discursiva y estratégica.

Sin embargo, como explica A. Gómez (2014: 106), en la Enseñanza Secundaria “tradicionalmente el área de lengua española y literatura ha permanecido ajena al enfoque comunicativo y al aprendizaje significativo inherentes a la adquisición de la competencia lingüística”. Por tanto, es necesario prescindir de un modelo docente de carácter transmisivo (N. de Alba y R. Porlán, 2017), para favorecer un “aprendizaje construido” (J. I. Pozo, 2008), provocando situaciones de interacción comunicativa que propicien el desarrollo de competencias mediante la producción y la interpretación de discursos reales. A ello pueden contribuir las tecnologías de la información y de las comunicaciones. Sin embargo, como advierte G. Arrarte (2011: 17), “en general, se tiende a rodear a cualquier medio de comunicación de un cierto halo mágico”, y las TIC no escapan a este hechizo. Estas no pueden considerarse un fin en sí mismas, sino un instrumento al servicio de los propósitos didácticos del profesor. Además, a pesar de su edad, no conviene presuponer que todos los estudiantes son “nativos digitales”, debido a las dificultades de acceso a Internet por parte del alumnado inmigrante con escasos recursos económicos.

No obstante, las posibilidades de descarga de documentos audiovisuales que permite la tecnología multimedia, la interactividad y la autonomía del estudiante propiciadas por la estructura hipertextual constituyen las principales ventajas del material didáctico en soporte informático. Además, según P. A. Blanco y R. Cuadros

⁵ También S. Robles (2002: 314-315) ha puesto de manifiesto cómo “en el caso del alumno inmigrante, y debido a la distancia entre su cultura propia y la del país de acogida, la necesidad de promover la competencia cultural relativa a modos, hábitos o costumbres españolas es aún mayor y a veces se puede decir que superan en importancia a las cuestiones estrictamente lingüísticas. En la actualidad y con los avances tecnológicos que tenemos a nuestro alcance no resulta complicado obtener un material de carácter audiovisual que permita acceder a estos alumnos inmigrantes [...] a un conjunto de presupuestos y estrategias en las que se sustenta la práctica social y comunicativa y que corresponde a la llamada cultura con minúscula”.

(2014), para el alumnado inmigrante el uso de las TIC plantea ventajosas posibilidades. Por ejemplo, contribuyen a frenar el fracaso escolar gracias a la socialización y al aprendizaje cooperativo que promueven, y al poner a disposición del alumno recursos más eficientes y personalizados para el desarrollo de las competencias comunicativas. Asimismo, permiten un mayor control de la asistencia, en aras de reducir el absentismo escolar. También fomentan la integración y el conocimiento de la cultura del país de acogida, a través de actividades y textos, evitando el etnocentrismo. Por otra parte, la mensajería privada les permite hacer preguntas de manera confidencial y denunciar situaciones de acoso, racismo o xenofobia.

3. RECURSOS DIGITALES Y ACTIVIDADES PARA LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA VEHICULAR

A continuación, ofrecemos un listado de recursos didácticos que nos parecen de utilidad para la enseñanza de español a alumnos inmigrantes. Los hemos recogido en una separación puramente metodológica, formando una nómina que no puede dejar de ser orientativa, dada la ingente cantidad de este tipo de recursos que pueden encontrarse en la Red.

3.1. Portales web

Sin duda, entre los portales dedicados a la enseñanza del español, el que ocupa un lugar más destacado es el *Centro Virtual Cervantes*, elaborado por el Instituto Cervantes (<https://cvc.cervantes.es/>). En el menú principal, dentro del apartado “Enseñanza”, pueden encontrarse multitud de recursos de gran utilidad para el docente. Por ejemplo, la *Biblioteca del profesor de español* contiene una sección sobre “La enseñanza de inmigrantes”, con una guía de recursos y un foro virtual, además de otra denominada “Antologías de textos de didáctica del español”, en la que pueden consultarse diversos documentos sobre la “Enseñanza de una segunda lengua a inmigrantes” –recopilados por F. Villalba y M. Hernández– y sobre las “Claves afectivas e interculturales en la enseñanza de español segunda lengua a personas inmigradas” –seleccionados por P. García García–. Por otra parte, en el *Aula Virtual de Español (AVE)* y en la *Didactiteca* se recogen una serie de actividades que pueden llevarse a la clase de Secundaria para trabajar, por ejemplo, el desarrollo de destrezas y habilidades interculturales y de las competencias de la lengua (no solo en el ámbito fonético, gramatical o léxico, sino también sobre aspectos pragmático-discursivos y sociolingüísticos). Asimismo, la

sección *Lecturas Paso a Paso* proporciona textos de diversa complejidad con los que trabajar el desarrollo de la comprensión lectora, y la dedicada a *El Quijote en el aula* propone una explotación didáctica de la obra cervantina para mejorar tres competencias básicas: la cultural, la discursiva y, por supuesto, la literaria. Además, los *podcast publicados mensualmente* en la sección *En sintonía con el español* pueden servir de gran ayuda para practicar la comprensión auditiva y aprender sobre la actualidad escuchando audios de unos quince minutos de duración, en los que docentes y aprendices de español conversan sobre algún aspecto gramatical o de pronunciación, por ejemplo, que luego se ilustra mediante un documento sonoro en formato de entrevista, debate o noticia. También el desarrollo de la comprensión auditiva puede trabajarse de forma amena gracias a los *podcast* de *ProfeDeELE* (<https://www.profedeele.es/categoria/actividad/podcast/>), *Audiria* (<http://audiria.com/>) y *Radio Podcastellano* (<http://radiopodcastellano.es/>).

Otro de los portales más relevantes es la *Red Electrónica de Didáctica del Español como Lengua Extranjera* (redELE), creada por el Ministerio de Educación de España (<https://www.mecd.gob.es/educacion/mc/redele/portada.html>). Por ejemplo, en ella puede consultarse la *Revista redELE*, en la que desde el año 2004 vienen publicándose con una periodicidad cuatrimestral entrevistas, reseñas y artículos con reflexiones sobre experiencias didácticas y materiales para enseñar español.

También el portal *marcoELE* (<https://marcoele.com/>) alberga una revista sobre didáctica de la lengua española, así como actividades para trabajar con películas y cortometrajes, o propuestas para que los estudiantes desarrollen sus conocimientos acerca de la literatura en el mundo hispano. Y tanto en *Aula Diez* (<http://www.auladiez.com/>) como en *La ruta de la lengua española* (<http://ww17.larutadelalengua.com/>) se incluyen prácticas de expresión oral y escrita en español, así como para trabajar la comprensión auditiva y lectora.

Asimismo, en *TodoELE* (<http://www.todoele.net/>), el docente puede encontrar un gran número de recursos útiles, como por ejemplo, *#Refugiados, una secuencia didáctica*, una serie de actividades con las que mostrar a los alumnos de 2º de ESO “el origen, las causas y las consecuencias del conflicto sirio a través de textos orales y escritos en diferentes soportes y formatos” (D. Ramos y L. Domenech, 2017)⁶. También es interesante la sección *Canciones*, que favorece un mayor contacto con determinados aspectos de la cultura española e hispanoamericana a través de la música, y *CinELE*,

⁶ Disponible en: <http://www.todoele.net/actividades/Actividad_maint.asp?Actividad_id=681>. Última consulta: 04-07-2018.

que propone trabajar con cortometrajes sobre la inmigración en España⁷, o el *Botiquín del profesor*, donde pueden encontrarse esquemas para ayudar a los alumnos a repasar cuestiones gramaticales.

En *RutaEle* (<http://www.rutaele.es/>) resulta interesante la revista homónima, donde se publican unidades didácticas para trabajar diferentes destrezas de la lengua, en las que se presenta el vocabulario específico y las estructuras gramaticales necesarias para alcanzar determinados objetivos, así como actividades vinculadas con la cultura y la actualidad político-social. También en *Zona ELE* (<http://zoniaele.com/>) podemos encontrar un compendio de gramática y diversas claves nemotécnicas para ayudar a los alumnos a conjugar los verbos irregulares, además de algunas recetas y reflexiones sobre la cocina tradicional en España y una recopilación de los insultos, vulgarismos y eufemismos más extendidos en el español peninsular. Asimismo, en *¡Es fácil!* (<https://www.esfacil.eu/es/>) se proporcionan multitud de ejercicios para practicar la conjugación verbal.

Las noticias ocupan un lugar destacado en *Practica Español* (<https://www.practicaespanol.com/>), un portal desarrollado a partir de los contenidos informativos y los vídeos suministrados por la Agencia EFE. Además, la sección *La voz en español* permite acceder a audios y plantea ejercicios tras la escucha de entrevistas a personalidades destacadas en España y en Hispanoamérica. Y en *Maestro Spot* se pueden descargar anuncios de diversas campañas publicitarias y trabajar la comprensión auditiva con actividades de distinto tipo.

La cadena británica BBC cuenta también en su página web con una sección para aprender español, *Mi vida loca* (<http://www.bbc.co.uk/languages/spanish/mividaloca/>). Esta consta de 22 vídeos que narran las aventuras de una turista inglesa durante su estancia en Madrid. Se trata de una historia de suspense capaz de atraer la atención de los alumnos, al tiempo que les permite conocer diversos aspectos de la vida cotidiana en España y trabajar con ejercicios sobre vocabulario y nociones gramaticales.

También en *Ver-Taal* (<http://www.ver-taal.com/index.htm>) pueden encontrarse multitud de recursos para trabajar las destrezas de expresión y comprensión tanto oral como escrita, especialmente mediante reportajes y fragmentos del telediario⁸. Además, *Cuadernos Cervantes* (<http://www.cuadernos cervantes.com/>) incluye una sección que

⁷ Cfr., por ejemplo, *Encuentros y desencuentros: inmigración en España. El viaje de Said*, disponible en: <http://www.todoele.net/actividadescine/Actividad_maint.asp?Actividad_id=66>. Última consulta: 04-07-2018.

⁸ Por ejemplo, en este enlace puede accederse a un reportaje sobre los inmigrantes chinos en España: <http://www.ver-taal.com/noticias_20110412_chinos1.htm>. Última consulta: 04-07-2018.

permite conocer la actualidad del español a través de las noticias, y otra en la que se recogen materiales pedagógicos para la clase de ELE. De especial relevancia para el objeto de nuestro trabajo es el artículo publicado en este sitio web por A. Gineste sobre el “Español para árabes multilingües y multiculturales”⁹.

Por otra parte, en *Didáctica ELE* (<http://www.didacticaele.com/paginaprincipal.htm>) se presentan propuestas de actividades para poner en práctica en clase la metodología del enfoque por tareas, que pueden trasladarse al aula de Secundaria. Por ejemplo, M. Lüning ha recopilado diversos “Materiales audiovisuales sobre migrantes en la clase de ELE” y J. M. Martín ha estudiado en qué medida la enseñanza de la lengua puede convertirse en un instrumento de unión entre distintas culturas¹⁰.

Entre los portales dirigidos específicamente a los alumnos de Secundaria (es decir, no centrados en la enseñanza de ELE) merece la pena destacar *Lengua y literatura.org* (<http://lenguayliteratura.org/proyectoaula/>), pues contiene explicaciones y ejercicios sobre aspectos fundamentales de morfología, sintaxis, semántica, ortografía, comprensión lectora, etc.

3.2. Blogs y wikis

El término ‘weblog’ fue acuñado en diciembre de 1997 por J. Barger¹¹, quien lo dio a conocer en su sitio *Robot Wisdom* precisamente para reseñar una colección de enlaces a páginas web de especial relevancia para el ámbito tecnológico¹². A lo largo de 1998 fue surgiendo una veintena de *weblogs* (*Scripting News*, *Tomalak’s Realm*, *CamWorld*, etc.), todos ellos conformados por series de enlaces con comentarios de sus autores para adquirir nuevos conocimientos informáticos o navegar por la Red. La finalidad principal de estos primeros blogs era, por tanto, la de ofrecer una especie de “favoritos en línea”. Así, la interfaz de edición de la bitácora *MetaFilter* constaba de un formulario en el que el usuario podía introducir únicamente tres campos: una URL, un título, y una breve apostilla sobre dicho sitio web.

Sin embargo, en 1999 el panorama cambió radicalmente con el surgimiento de *Pitas*, *Blogger* y *GrokSoup*, los primeros servicios gratuitos que permitían la edición y la publicación de *weblogs*. Gracias a su difusión, la creación de bitácoras dejó de ser

⁹ Disponible en: <http://www.cuadernoservantes.com/art_62_espanolarabes.htm>. Última consulta: 04-07-2018.

¹⁰ Materiales disponibles en: <<http://www.didacticaele.com/articulos.htm>>. Última consulta: 04-07-2018.

¹¹ En R. Blood (2000), D. Winer (2002) y J. L. Orihuela (2003, 2006) se dedica más espacio del que puedo dedicarle aquí al estudio de su origen y evolución.

¹² Precisamente, el sustantivo *log* significa ‘registro’, por lo que el término *weblog* podría traducirse al español como ‘registro en la web’.

una cuestión restringida a los usuarios con vastas nociones de informática, ya que a partir de entonces cualquiera podía dar a conocer su propio blog¹³. Esto conllevó asimismo un cambio en la temática predominante de dichos sitios web, que pasaron de centrarse exclusivamente en los enlaces comentados, a adquirir un cierto carácter autobiográfico (la mayoría se convirtieron en una especie de “diarios personales en línea”). En ese mismo año se dieron a conocer los *weblogs* pioneros en español¹⁴, como *Bitácora Tremendo*, de C. Tirado¹⁵, *Subte*, o *Área Estratégica*.

La posibilidad de crear un *weblog* de manera sencilla y gratuita ha hecho que en los últimos años cada vez más docentes de ELE se animen a abrir su propia “ventana” a la Red para compartir contenidos y experiencias didácticas. Como explica L. Torres (2007: 34), los blogs de este tipo se encuadran dentro de la

educación 2.0 (ya se habla incluso de *ELE 2.0*) que ofrece una multitud de contenidos, herramientas y actividades compartidas, ya que la Web 2.0 es una web más dinámica en la que todos podemos participar leyendo, escribiendo, escuchando, hablando, colaborando, comentando y opinando.

A continuación, ofrecemos un listado de blogs sobre ELE con las entradas que contienen propuestas didácticas interesantes para llevarlas también a la práctica en el aula de Secundaria, con alumnos inmigrantes:

- *Almendra. Mi blog de ELE*: blog elaborado por M. Amtmann. Entradas de especial interés: “Países y nacionalidades” (<http://almendrablogele.blogspot.com/2014/10/paises-y-nacionalidades.html>); “Pizza Manolo” (<http://almendrablogele.blogspot.com/2014/04/pizza-manolo.html>); “En el sur de España hace calor” (<http://almendrablogele.blogspot.com/2013/03/en-el-sur-de-espana-hace-calor.html>).
- *CINENCLASE*: blog elaborado por M. Ortí. Entradas destacadas: “Entre dos mundos” (<http://cinenclase.blogspot.com/2018/07/entre-dos-mundos.html>); “Aprender sin comprender” (<http://cinenclase.blogspot.com/2018/02/aprender-sin-comprender.html>); “Enfrentarse solo a la realidad”

¹³ Inicialmente, para crear un *weblog* era necesario conocer el lenguaje HTML. Sin embargo, con el desarrollo de una herramienta de gestión de contenidos –*Content Management System* (CMS)– se logra la simplificación del proceso, permitiendo que cualquier internauta pueda configurar un dominio, acceder a un servidor, escoger entre un repertorio de plantillas prediseñadas para dar forma a su propio blog y componer sus historias mediante una interfaz gráfica. “Todo ello de una forma tan intuitiva y familiar como podría ser escribir y enviar un mensaje de correo electrónico” (J. L. Orihuela, 2006: 37).

¹⁴ Sobre el surgimiento y la evolución de la *blogosfera* hispana cfr. por ejemplo *Wiki Historia de los Weblogs* (2003) y J. L. Orihuela (2004).

¹⁵ Uno de los primeros en utilizar el término ‘bitácora’ para sustituir a los anglicismos *weblog* o *blog*. Si para hacer alusión al desplazamiento de un usuario por la Web suele recurrirse metafóricamente al concepto de ‘navegación’, nada extraña que estos sitios dedicados precisamente a reseñar los “movimientos de los marineros” y a “orientar el rumbo” de otros internautas adquieran tal denominación, pues pueden considerarse modernos ‘cuadernos de bitácora’.

(<http://cinenclase.blogspot.com/2017/03/enfrentarse-solo-la-realidad.html>).

- *De amor y pedagogía*: blog elaborado por M. P. Carilla. Entradas destacadas: “El humor en clase de ELE. Aprender con sonrisas” (<http://deamorypedagogia.blogspot.com/2018/05/el-humor-en-clase-de-ele-para-que.html>); “Trabajo: pasado, presente y futuro” (<http://deamorypedagogia.blogspot.com/2018/05/trabajo-pasado-presente-y-futuro.html>); “Proyectos que dejan huella: mujeres de la historia” (<http://deamorypedagogia.blogspot.com/2018/05/proyectos-que-dejan-huella-mujeres-de.html>).
- *DeELE*: blog elaborado por G. Neira. Entradas destacadas: “Flipgrid, una aplicación móvil ideal para la Flipped Classroom” (<https://deele.es/flipgrid-una-aplicacion-movil-ideal-para-la-flipped-classroom/>); “El desarrollo de la competencia lectora a través del cómic *La casa del acantilado*” (<https://deele.es/el-desarrollo-de-la-competencia-lectora-a-traves-del-comic-la-casa-del-acantilado/>); “Alternativas para los debates en la clase de ELE: Un programa de televisión” (<https://deele.es/alternativas-para-los-debates-en-la-clase-de-ele-un-programa-de-television/>).
- *EcLEcTIC*: blog elaborado por J. T. Pujolá. Entradas destacadas: “Pinturillo 2” (<http://eclecticedu.blogspot.com/2018/02/pinturillo-2.html>); “Veo Education” (<http://eclecticedu.blogspot.com/2018/02/veo-education.html>); “Wattpad. Una herramienta para la creación de historias” (<http://eclecticedu.blogspot.com/2018/02/wattpad-una-herramienta-para-la.html>). “Mango” (<http://eclecticedu.blogspot.com/2018/02/mango.html>).
- *Educación y nuevas tecnologías*: blog elaborado por M. A. García Guerra. Entradas destacadas: “La canción de la literatura” (<http://www.magarciaguerra.com/2017/06/la-cancion-de-la-literatura/>) ; “Hacemos un libro Elige tu propia aventura” (<http://www.magarciaguerra.com/2018/02/hacemos-libro-elige-tu-propia-aventura/>); “La tertulia literaria de clase” (<http://www.magarciaguerra.com/2017/03/la-tertulia-literaria-en-clase/>).
- *Educ@contIC*: blog elaborado por Equipo Educacontic. Entradas destacadas: “Construir y desarrollar el PLE [*Personal Learning Network*]: más allá de las herramientas” (<http://www.educacontic.es/blog/construir-y-desarrollar-el-ple-mas-alla-de-las-herramientas-amaiaarroyo>); “Recursos sobre Convivencia escolar” (<http://www.educacontic.es/blog/recursos-sobre-convivencia-escolar>).
- *El blog de Daniel Varó*. Entradas destacadas: “El móvil en el aula de español. La APP de Fotocasa” (<https://danivaro.com/2013/10/29/el-movil-en-el-aula-de-espanol-la-app-de-fotocasa/>); “Español como lengua extranjera en Gambia: un caso de verdadera Marca España” (<https://danivaro.com/2013/08/07/espanol-como-lengua-extranjera-en>

[gambia-un-caso-de-verdadera-marca-espana/](#)); “Autobiografías creativas en la clase de ELE” (<https://danivaro.com/2013/07/24/autobiografias-creativas-en-la-clase-de-ele/>).

- *El rincón del profesor de ELE*: blog elaborado por R. Torres. Entradas destacadas: “Desfilologización y refilelogización de la enseñanza de ELE” (<http://www.rinconprofele.com/2017/03/tu-rincon-9-filologia.html>); “Vuelo con destino a Comunicación” (<http://www.rinconprofele.com/2016/10/tu-rincon-7-vuelo-comunicacion.html>).
- *Gramática parda*: blog elaborado por A. Lázpita. Entradas destacadas: “Rayuela” (<https://www.infoclasses.com/blogs/gramatica-parda/rayuela/>); “Historias” (<https://www.infoclasses.com/blogs/gramatica-parda/historias/>); “El mundo es ancho y ajeno” (<https://www.infoclasses.com/blogs/gramatica-parda/el-mundo-es-ancho-y-ajeno/>).
- *La clase de ELE*: blog elaborado por V. Tarantino. Entradas destacadas: “7 fichas para la práctica oral” (<http://www.laclasedeele.com/2014/11/fichas-para-la-practica-oral.html>); “Juegos y dinámicas para los primeros días de clase” (<http://www.laclasedeele.com/2011/07/juegos-y-dinamicas-para-los-primeros.html>); “Un dictado con patas” (<http://www.laclasedeele.com/2010/12/un-dictado-con-patas.html>); “Trivial de cultura española” (<http://www.laclasedeele.com/2011/07/trivial-de-cultura-espanola.html>); “No pierdas el vagón” (<http://www.laclasedeele.com/2011/11/un-tren-interminable-de-palabras.html>).
- *El taller de ELE*: blog de J. F. Soto. Entradas destacadas: “Las funciones del lenguaje (cómic)” (<http://eltallerdeele.blogspot.com/2015/12/las-funciones-del-lenguaje-comic.html>); “La rutina diaria” (<http://eltallerdeele.blogspot.com/2011/03/nuevo-libro-multimedia-la-rutina-diaria.html>); “Año nuevo chino” (<http://eltallerdeele.blogspot.com/2011/02/ano-nuevo-chino-2011.html>); “Vine Ven” (<http://eltallerdeele.blogspot.com/2010/10/vine-ven.html>).
- *Profesor en apuros*: blog de G. Gómez. Entradas destacadas: “Segundas oportunidades: el niño que soñaba que era Superman” (<https://profesorenapuros.es/2016/11/07/segundas-oportunidades-el-nino-que-sonaba-que-era-superman/>); “YoutubELEando: el uso de vídeos en el aula” (<https://profesorenapuros.es/2016/03/04/youtubeleando-el-uso-de-videos-en-el-aula/>).
- *Sinapsis ELE*: blog de E. Hergueta. Entradas destacadas: “Personalmente...de persona” (<http://sinapsisele.blogspot.com/2013/04/personalmente-de-persona.html>); “Clave volteada” (<http://sinapsisele.blogspot.com/2012/07/clase-volteada.html>).

- *TICELE*: blog de C. Trigos, J. C. Quintano, P. López de Carvajal y M. Moreno. Entradas destacadas: “¿Qué es el aperitivo en España? Cultura y mucho más” (<https://www.ticele.es/que-es-el-aperitivo-en-espana-cultura-y-mucho-mas/>); “Proyectos ELE: cuentos con Storybird” (<https://www.ticele.es/proyecto-ele-escritura-creativa/>).
- *TICs y tareas 2.0 en la clase de ELE*: blog de F. de Baets y D. van Iseghem que proporciona el docente una guía con herramientas digitales de gran utilidad que puede utilizar en sus clases: “Crear un poster interactivo con Smore” (<https://la-clase-de-ele-2punto0.blogspot.com/2017/11/crea-un-poster-interactivo-con-smore.html>); “Crea tu propio foro y estimula la interacción con WeJITs” (<https://la-clase-de-ele-2punto0.blogspot.com/2016/12/crea-tu-propio-foro-y-estimula-la.html>); “Crea tutoriales interactivos con TouchCast” (<https://la-clase-de-ele-2punto0.blogspot.com/2016/10/crea-videos-tutoriales-interactivos-con.html>); “Instagram en la clase de ELE: una tarea” (<https://la-clase-de-ele-2punto0.blogspot.com/2016/03/instagram-en-la-clase-de-ele-una-tarea.html>).
- *Una clase con clase*: blog elaborado por P. Julián. Entradas destacadas: “Audios para iniciales” (<http://pjulian.wixsite.com/unaclassconclase/single-post/2014/05/01/Audios-para-iniciales>); “Trabajando la parte oral” (<http://unaclassconclase.blogspot.com/2015/01/trabajando-la-parte-oral-vida-escolar-a-l.html>).
- *Zambombazo*: blog elaborado por Zachary & Betsy Jones. Entradas destacadas: “Commands Imperative” (<http://zachary-jones.com/zambombazo/commands-imperative/>); “Cancionero: Dat García-Nunca olvidarme mi acento” (<http://zachary-jones.com/zambombazo/cancionero-dat-garcia-nunca-olvidarme-mi-acento/>).

Merece la pena destacar también algunos blogs dedicados específicamente a la enseñanza de alumnos inmigrantes:

- *Aula E. Aprende español para la vida real*: blog elaborado por la Fundación Sierra Pambley. Entradas destacadas: “ELE para inmigrantes” (<http://www.sierrapambley.org/alumnos/para-profesores/eleinmigrantes>); “Enseñar a inmigrantes, una labor apasionante” (<http://www.sierrapambley.org/alumnos/ensenar-espanol-a-inmigrantes-una-labor-apasionante>).
- *Cuaderno intercultural*: blog elaborado por R. Larraz. Entradas destacadas: “Fatiha, ciudadana de Barcelona” (<http://www.cuadernointercultural.com/fatiha-ciudadana-de-barcelona/>); “La expresión del amor en diferentes culturas” (<http://www.cuadernointercultural.com/la-expresion-del-amor-en>

[diferentes-culturas/](http://www.cuadernointercultural.com/migrar-es-cultura/)); “Migrar es cultura” (<http://www.cuadernointercultural.com/migrar-es-cultura/>); “La sensibilidad como punto de partida en la comunicación intercultural” (<http://www.cuadernointercultural.com/la-sensibilidad-como-punto-de-partida-en-la-comunicacion-intercultural/>).

- *Español activo*: blog elaborado por Begoña y Delia, dos profesoras de español en Palma de Mallorca. Entradas destacadas: “Un país mejor” (<http://www.e-activo.org/un-pais-mejor/>); “¿Cómo son los nombres españoles” (<http://www.e-activo.org/como-son-los-nombres-espanoles/>); “Repaso de las capitales españolas” (<http://www.e-activo.org/repaso-de-las-capitales-espanolas/>).
- *Español para inmigrantes y refugiados*: blog elaborado por Nines Picado. Entradas destacadas: “Guía para personas sin papeles” (<https://espanolparainmigrantes.wordpress.com/guia-para-personas-sin-papeles/>); “Técnicas de búsqueda de empleo” (<https://espanolparainmigrantes.wordpress.com/tecnicas-de-busqueda-de-empleo/>); “Ejercicios de lectoescritura” (<https://espanolparainmigrantes.wordpress.com/lecto-escritura/>).

Entre los wikis sobre ELE destacan: *WikiELEando* (<http://wikieleando.wikispaces.com/home>), *Los DELE* (<http://losdeles.wikispaces.com/Inicio>), *TodoELE* (<https://todoele.wikispaces.com/Wikis+ELE+proyecto>), *Recursos para la clase de lengua castellana y literatura* (<https://clasedelenguayliteratura.wikispaces.com/>), *Cuéntame un cuento* (<https://cuentaconele.wikispaces.com/cuentame+un+cuento>), *Materiales ELE* (<https://materiales-ele.wikispaces.com/>), *Aprende ELE con Quino* (<http://aprendeconquino.wikispaces.com/>), *@ctividades ELE* (<https://actividadesele.wikispaces.com/>), *Wiki-ELE* (<https://wiki-ele.wikispaces.com/>), *Tu clase ELE* (<http://tuclase-ele.wikispaces.com/Lecci%C3%B3n+1>) y *Universo ELE* (<https://universoele.wikispaces.com/>).

También existen numerosos blogs y wikis especializados en los contenidos sobre lengua y literatura española que se transmiten en la Enseñanza Secundaria. Entre ellos cabe destacar *Comprensión* (<http://comprension.wikispaces.com/Cr%C3%A9ditos>), un wiki que permite acceder a fragmentos de informativos y documentales, entrevistas, monólogos humorísticos, noticias, discursos, etc. y plantea numerosas actividades para el desarrollo de la competencia auditiva y lectora. Por ejemplo, la siguiente entrevista entre el personaje de José Mota conocido como La Blasa y el científico Albert Einstein: <http://comprension.wikispaces.com/Entrevistas>. Muy similar es *Comprensión lectora*

(<http://www.xtec.cat/~jgenover/complec.htm>), con divertidos ejercicios de distinto tipo (ordenar unidades, completar textos, relacionar unidades, discriminar información, adivinanzas, etc.). Asimismo, el blog *Fonoteca escolar* (<https://sjcine.wordpress.com/>) ofrece múltiples documentos sonoros y ejercicios similares. También destaca *A pie de aula* (<http://apiedeaula.blogspot.com/>), con algunas propuestas para trabajar, por ejemplo en Twitter (<http://apiedeaula.blogspot.com/2016/12/twitter-metropolis-de-proyectos.html>) o en una tertulia (<http://apiedeaula.blogspot.com/2017/01/de-tertulia-con-las-tias-la-vecina-y-la.html>). Y *Aprender hablado* (<http://aprenderhablando.blogspot.com/>) se centra en el uso de textos orales formales a través del uso del vídeo como herramienta de observación y análisis, mientras que en *Cuadernillo amarillo* (<http://angus-cuadernioamarillo.blogspot.com/>) predominan los contenidos sobre literatura española.

Por último, nos gustaría proponer una actividad interesante para trabajar con los alumnos: la puesta en marcha de un blog de clase. Este puede crearse de manera gratuita por parte del profesor mediante herramientas muy sencillas de utilizar, como WordPress o Medium¹⁶. En él se incluirían diversas secciones, como las siguientes: resúmenes de los principales contenidos vistos en clase que un estudiante distinto se encargaría de redactar cada semana; noticias interesantes seleccionadas por los propios discentes (en el caso de los alumnos inmigrantes, puede animárseles a que estas tengan que ver con aspectos culturales de su lugar de origen¹⁷, para darlos a conocer a sus compañeros); debates acerca de temas de actualidad; encuestas para conocer la opinión del grupo; cada alumno tendría que publicar una entrada hablando sobre sí mismo, sus aficiones, sus gustos, un lugar que para él represente algo especial (en el caso de los inmigrantes sería una buena oportunidad para mostrar su país a los demás), un recuerdo de su infancia, etc.

3.3. Listas de distribución y foros

Las listas de distribución constituyen foros de discusión temáticos que facilitan la comunicación de carácter profesional. Como explica C. Soler (2010)¹⁸,

¹⁶ Cfr. el *Blog de Aula CM* para conocer las “3 mejores herramientas para crear un blog gratis”, disponible en: <<http://aulacm.com/plataformas-crear-blog-gratis/>>. Última consulta: 10-07-2018.

¹⁷ De esta forma se contribuye a “atenuar situaciones de desarraigo y desconexión con el entorno comunicativo presente” (E. Bravo, 2014: 38).

¹⁸ “Listas de distribución para la enseñanza del español como lengua extranjera”, disponible en: <http://www.cuadernos cervantes.com/multi_61_listasdistribucion.html>. Última consulta: 04-07-2018.

cada vez son más los usuarios de Internet que están adscritos a una lista, organizándose en auténticas comunidades virtuales desde las que se coordinan sus acciones, se generan nuevos contactos o se difunden contenidos con gran eficacia al margen de los sistemas publicitarios y mediáticos tradicionales.

En el ámbito de la enseñanza de ELE han surgido en los últimos años diversas listas que facilitan el contacto a profesionales diseminados por todo el mundo quienes, además de ponerse al día con las novedades editoriales, comparten experiencias didácticas, inquietudes, recomendaciones, etc.

La plataforma *RedIRIS*, que desde 2004 pertenece a la Entidad Pública Empresarial Red.es (adscrita al Ministerio de Industria, Turismo y Comercio español), engloba a muchas de estas listas. Por ejemplo, *Formespa* (<http://formespa.rediris.es/>) se centra en la formación del profesorado de español como lengua extranjera, mediante reflexiones acerca de la práctica docente, o difundiendo información sobre congresos, jornadas y seminarios sobre ELE, novedades editoriales y múltiples experiencias didácticas. Una finalidad similar persigue *Hispania* (<https://www.rediris.es/list/info/hispania.html>) que, según sus moderadores, pretende ser el punto de encuentro académico de la red en todo lo relacionado con la lengua española.

De alcance más restringido son: *MEDELE* (<https://www.rediris.es/list/info/medele.html>), en la que se distribuyen los mensajes de los profesionales dedicados a la enseñanza del español en el Magreb; *Elebrasil* (<http://www.rediris.es/list/info/elebrasil.es.html>), que ofrece el asesoramiento de la Consejería de Educación y Ciencia en Brasil en el campo de la formación de profesores; *Elenza* (<http://www.rediris.es/list/info/elenza.es.html>), sobre la labor docente de ELE en Australia y Nueva Zelanda; *Proele* (<http://www.rediris.es/list/info/proele.es.html>), para los profesionales de español en Alemania; *Ele Asia Pacífico* (www.rediris.es/list/info/ele_asia-pacifico.html); *Eleromanía*, sobre la enseñanza de ELE en Rumanía (www.rediris.es/list/info/eleromania.html), entre otras; o *Literato* (<http://www.rediris.es/list/info/literato.html>), que se centra en la discusión sobre cuestiones literarias.

Por otra parte, una de las listas de distribución más destacadas es *Infoling* (<http://elies.rediris.es/infoling>), que cuenta con una comunidad virtual de más de 12.000 miembros repartidos en 53 países, entre la que difunde información especializada en lingüística hispánica. Es frecuente, por tanto, que a través de ella se den a conocer

cursos, congresos y novedades bibliográficas vinculadas con el ámbito de la enseñanza de español a extranjeros.

También de interés para el propósito de este artículo resulta *Dilenguas* (<https://www.rediris.es/list/info/dilenguas.html>), especializada en la difusión de mensajes vinculados con el área de conocimiento de Didáctica de la Lengua y la Literatura del español (como lengua materna o como lengua extranjera) y de otras segundas lenguas.

Asimismo, entre los foros destaca el *Club de español* (<http://www.clubdeespanol.com/acercade.php>), cuyos miembros suelen intercambiar información sobre escuelas de español, formación de formadores, ofertas de empleo y traducciones. Y en el foro de *Cuadernos Cervantes* (<http://www.cuadernoscervantes.com/foros.php>) se discuten cuestiones relacionadas con la lengua española, su historia, su didáctica como primera o segunda lengua, su literatura y su expansión por el mundo.

3.4. Redes sociales

La Web Social fomenta el aprendizaje participativo de los alumnos y supone añadir un elemento motivador a las clases, mediante la construcción de un ecosistema digital más allá de los muros físicos del aula, en el que los estudiantes pueden seguir interactuando y aprendiendo.

Es aconsejable que el profesor recurra a las redes sociales para proponer actividades *triple C* (Herrera y Pujolá, 2012), es decir, que permitan al alumno consumir, crear y compartir información:

A la hora de planificar una actividad significativa para el aula de español usando aplicaciones web 2.0 es importante tener en cuenta que el alumno, además de consumir información, tiene la oportunidad de crear nuevos contenidos y de decidir la forma en la que los comparte en el ecosistema digital (Herrera y Pujolá, 2012).

Por ejemplo, son muy interesantes algunos de los ejercicios que propone P. Concheiro (2015), como el de recrear en clase una comunidad de vecinos, al estilo de la del cómic *Rue del Percebe*, de Francisco Ibáñez, e invitar a cada alumno a crear el perfil en Facebook de uno de sus inquilinos. Este ejercicio podría trasladarse a la clase de Secundaria, haciendo que los alumnos inmigrantes escojan un áter ego imaginario de su misma nacionalidad, cuyo *estado* tendrían que actualizar semanalmente, contando a sus compañeros lo que supuestamente vaya sucediendo en su vida y rellenando la sección

Me gusta con sus favoritos sobre la cultura y la sociedad de su país de origen, con el fin de darlas a conocer a sus amigos. También podrían crear un álbum de fotos relacionado con temas que pudieran interesarle a su personaje y añadir enlaces sobre canciones en su idioma para compartirlos con el resto de la clase. Asimismo, tendrían que leer los mensajes en el muro de sus “vecinos” y escribir comentarios en ellos, lo que les ayudaría a interactuar con sus compañeros, mejorando asimismo su comprensión lectora y sirviendo de estímulo para el desarrollo de su capacidad de expresión escrita.

Por otra parte, Youtube pone también a disposición del docente multitud de vídeos. Por ejemplo, son interesantes los que la editorial Difusión ha publicado en su canal de Youtube (<https://www.youtube.com/user/DIFUSIONELE/videos>), los elaborados por *Tio Spanish* (<https://www.youtube.com/channel/UCyqfGTu-9hL3OBkiCKogJuA>), *Tu escuela de español* (https://www.youtube.com/channel/UCTyCyyV0eKfEoMWI_V11z6A) y por *AGENCIA ELE* (<https://www.youtube.com/channel/UCxDcPMUN5TiHbGVqSfWNxeA>), o las propuestas didácticas que se plantearon en el seminario *La lengua acoge: formación en enseñanza de español a inmigrantes y refugiados* (<https://www.youtube.com/watch?v=j4XMPHkx-j0>).

Otra de las redes sociales más extendidas es Twitter, que también permite realizar multitud de actividades innovadoras con los alumnos. Muchas de ellas pueden localizarse gracias a la etiqueta #Twitterele, creada el 10 de enero de 2012 por el docente Manuel Rastro (@mararu) y que, a día de hoy, sigue siendo muy utilizada por los profesores especializados en la enseñanza de español tanto para compartir propuestas didácticas como para difundir todo tipo de noticias sobre ELE. Por ejemplo, Héctor Martín (@Peporz) ha desarrollado una actividad que consiste en crear una historia colaborativa en cincuenta *tuits* empleando la misma etiqueta. También destaca la propuesta de Guillermo Gómez (@cometa23) de utilizar el *hashtag* #lamejorexcusa para formular una disculpa o evitar un compromiso. Y Héctor Ríos (@rioshector) sugiere trabajar el condicional con la etiqueta #yonuncaloharía, al tiempo que los alumnos redactan un breve texto al que tendrán que adjuntar algún tipo de material adicional (una fotografía, un audio, un vídeo, etc.), a través de un enlace incluido en el *tuit*. Además, otra actividad interesante es la propuesta por María Mejías (@mar_mejias), que consiste en un juego de pistas o de búsqueda del tesoro: adivinar

una palabra (un lugar, personaje famoso¹⁹, plato de comida, etc.) que el profesor u otro estudiante elige y sobre la que va dando pistas a través de diversos *tuits*.

Además, entre las funciones de Twitter se encuentra la de la creación de listas que “organizan a diferentes miembros de la plataforma en función de un criterio o una temática elegida por el propio usuario” (D. Varo y R. Cuadros, 2013: 9). Por ejemplo, estos autores mencionan algunas de las principales listas de usuarios de Twitter que publican en sus perfiles mensajes sobre la enseñanza de español: *Colegas ELE*²⁰, *Didáctica y ELE*²¹, *ELE*²², *Profesores de ELE*²³ y *Spanish Teachers*²⁴.

Instagram es también una de las redes sociales más populares entre los alumnos. De ahí que se hayan planteado actividades que podemos trasladar a la clase de Secundaria, como el “Desafío #InstagramELE”, propuesto por A. Martín²⁵. Esta profesora “ha retado” a sus estudiantes a colgar una foto acorde con los temas propuestos por ella misma para cada día del mes, y a escribir un breve texto explicándola:



¹⁹ Como recuerda E. Bravo (2014: 38): “Los personajes famosos son exponentes comunes de cohesión, basados en el reconocimiento del éxito y del estímulo popular; en algunos casos pueden ser modelos directos de virtudes y valores comúnmente admirados. Se fomenta así la imagen pública del país de origen y la percepción de un compatriota como valor cultural, deportivo, artístico, etc.”. De ahí que este tipo de actividades resulten interesantes para que los llegados a nuestro país se familiaricen con personalidades de la cultura española.

²⁰ Disponible en: <<https://twitter.com/elisahergueta/lists/colegas-ele>>, última consulta: 11-07-2018.

²¹ Disponible en: <https://twitter.com/inaki_calvo/lists/didactica-y-ele>, última consulta: 11-07-2018.

²² Disponible en: <<https://twitter.com/cometa23/lists/ele>>, última consulta: 11-07-2018.

²³ Disponible en: <<https://twitter.com/acastrillejo/lists/profesores-de-ele-21>>, última consulta: 11-07-2018.

²⁴ Disponible en: <<https://twitter.com/mundaysa/lists/spanish-teachers>>, última consulta: 11-07-2018.

²⁵ Cfr. “Desafío #InstagramELE” en *Pensando en ELE*, disponible en: <https://pensandoenele.blogspot.com/2014/01/desafio-instagramele_24.html>, última consulta: 11-07-2018.

Asimismo, en febrero de 2014 se creó la etiqueta #InstagramELE²⁶ y, desde entonces, estudiantes de ELE, profesores y hablantes nativos publican cada día fotos que guardan relación con la enseñanza de español.

Pinterest pone también a disposición de los docentes multitud de imágenes, como las publicadas en *Spanish Teachers*²⁷, *EducaSpain*²⁸, *Espacios de Lectura Intef*²⁹, *Material ELE*³⁰ o *ELE: Español como Lengua Extranjera*³¹. Y, aunque es una red social menos conocida, Ask.fm puede resultar de utilidad a los alumnos para plantear preguntas sobre aspectos normativos y de uso del español, a hablantes nativos. Por último, merece la pena mencionar las posibilidades que ofrece Spotify, al contar con diversas listas creadas por sus usuarios con canciones sencillas para aprender español, cuyas letras están disponibles gracias a la aplicación SoundHound.

4. CONCLUSIÓN

En las páginas precedentes hemos proporcionado una selección de recursos digitales y actividades didácticas que pueden ser llevadas a cabo tanto dentro como fuera del aula. Estas no solo se pueden aprovechar para solventar las dificultades provocadas por los distintos niveles de escolarización que el alumnado inmigrante “importa” de su país de origen, al incorporarse a la Enseñanza Secundaria. Además, suelen resultar útiles para movilizar la autoestima lingüística del alumno y diversos factores afectivos³² que favorezcan su interés por la lengua española, y por conocer la cultura de su país de acogida. Por ejemplo, el empleo de las redes sociales y de los medios de comunicación que se encuentran más arraigados en el patrón de vida cotidiano de los jóvenes permite que las actividades cooperativas propuestas gracias a las TIC alcancen “un impacto rápido y múltiples usos de rendimiento cultural” (E. Bravo, 2014: 39). Beneficiando no solo al alumnado inmigrante sino también al resto de la clase, al fomentar la cooperación entre los compañeros y la actitud positiva hacia la diversidad cultural y hacia el reconocimiento de la importancia de la norma culta en la lengua de escolarización. En cuanto a los docentes, su necesidad de actuar en un entorno educativo complejo, derivado de la inmigración, puede constituir una buena

²⁶ Disponible en: <<https://www.instagram.com/p/Bkj4FpiAC93/>>, última consulta: 11-07-2018.

²⁷ Disponible en: <<https://www.pinterest.es/profedeele/spanishteachers-free/?lp=true>>, última consulta: 11-07-2018.

²⁸ Disponible en: <<https://www.pinterest.es/educaspain/>>, última consulta: 11-07-2018.

²⁹ Disponible en: <<https://www.pinterest.es/lecturaintef/>>, última consulta: 11-07-2018.

³⁰ Disponible en: <<https://www.pinterest.co.uk/aliciaramos83/material-ele/?lp=true>>, última consulta: 11-07-2018.

³¹ Disponible en: <<https://www.pinterest.co.uk/mollielgray/ele-esp%C3%B1ol-como-lengua-extranjera/?lp=true>>, última consulta: 11-07-2018.

³² Sobre esta cuestión en la que no podemos detenernos aquí cfr., por ejemplo, los interesantes trabajos de J. Arnold (2000) o J. Arnold y J. M. Foncubierta (2013), entre otros.

oportunidad para actualizar sus planteamientos didácticos con la ayuda de las nuevas tecnologías.

Referencias

- Arnold, J. (2000). *La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press.
- Arnold, J. & Foncubierta, J. M. (2013). *Atención a la dimensión afectiva en la enseñanza del español*. Madrid: Edinumen.
- Arrarte, G. (2011). *Las tecnologías de la información en la enseñanza del español*. Madrid: Arco/Libros.
- Barger, J. (1997). *Robot Wisdom*. En línea: <<http://www.robotwisdom.com/>> [Fecha de consulta: 19/07/2018].
- Blanco, P. A. & Cuadros, R. (2014). Las TIC en el aula. Propuestas de aplicación en alumnado inmigrante de Educación Secundaria. En E. Bravo, E. Gallardo, I. Santos & A. Gutiérrez (Edits.), *Investigaciones sobre la enseñanza del español y su cultura en contextos de inmigración*. Sevilla: Universidad de Helsinki y Universidad de Sevilla, pp. 321-354.
- Blood, R. (2000). *Weblogs: A history and perspective*. En Rebecca's pocket. En línea: <http://www.rebeccablood.net/essays/weblog_history.html> [Fecha de consulta: 19/07/2018].
- Bravo, E. (2014). Identidades múltiples del estudiante hispanoamericano en el sistema educativo español. Estrategias de integración. En E. Bravo, E. Gallardo, I. Santos & A. Gutiérrez (Edits.), *Investigaciones sobre la enseñanza del español y su cultura en contextos de inmigración*. Sevilla: Universidad de Helsinki y Universidad de Sevilla, pp. 15-42.
- Canale, M. & Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistic*, 1(1), pp. 1-47.
- Concheiro, P. (2015). *ELE y la web social: actividades para el aula de español B1-B2*. Santiago de Compostela: USC Editora, CELE (Cuadernos de español como lengua extranjera).
- De Alba, N. & Porlán, R. (2017). *La metodología de enseñanza*. En R. Porlán (Coord.), *Enseñanza universitaria. Cómo mejorarla*. Madrid: Morata, pp. 37-53.
- Gallardo, E., Guzmán, F. & Pacheco, A. (2014). Estrechar el Estrecho: el flamenco y la música tradicional magrebí como recursos educativos para el alumnado inmigrante de Secundaria. En E. Bravo, E. Gallardo, I. Santos & A. Gutiérrez (Edits.), *Investigaciones sobre la enseñanza del español y su cultura en contextos de inmigración*. Sevilla: Universidad de Helsinki y Universidad de Sevilla, pp. 43-68.
- Gómez, A. (2014). La enseñanza de la ortografía al alumnado inmigrante en Secundaria. En E. Bravo, E. Gallardo, I. Santos & A. Gutiérrez (Edits.), *Investigaciones sobre la enseñanza del español y su cultura en contextos de inmigración*. Sevilla: Universidad de Helsinki y Universidad de Sevilla, pp. 97-116.
- Hernández, M. & Villalba, F. (2005). La enseñanza del español con fines laborales para inmigrantes. *Glosas didácticas*, 15, pp. 74-83.
- Herrera, F. & Pujolá, J. T. (2012). *Actividades Triple C para el aula de ELE: consumir, crear y compartir información en redes sociales*. Encuentro práctico de profesores ELE. Roma 2012. International House. En línea: <<http://www.encuentro-practico.com/recursos.html#redes>> [Fecha de consulta: 19/07/2018]
- Martín, L. & Mijares, L. (2007). Solo en español: una reflexión sobre la norma monolingüe y la realidad multilingüe en los centros escolares. *Revista de educación*, 343, pp. 93-112.
- Orihuela, J. L. (2003). Enlaces para la historia. eCuaderno. En línea: <<http://www.ecuaderno.com/2003/10/09/enlaces-para-la-historia/>> [Fecha de consulta: 19/07/2018]
- Orihuela, J. L. (2004). Anuario de la blogostera hispana mayo 2003-julio 2004. *Weblog Magazine*. En línea: <<http://www.blogpocket.com/wm/>> [Fecha de consulta: 19/07/2018]
- Orihuela, J. L. (2006). *La revolución de los blogs: cuando las bitácoras se convirtieron en el medio de comunicación de la gente*. Madrid: La esfera de los libros.
- Pozo, J. I. (2008). *Aprendices y maestros*. Madrid: Alianza Editorial.
- Robles, S. (2002). Lengua y cultura españolas para inmigrantes: ventajas de emplear recursos tecnológicos en la programación docente. En A. M. Gimeno (Ed.), *Tecnologías de la información y de las comunicaciones en la enseñanza de ELE*. Valencia: Editorial de la UPV, pp. 307-316.
- Santos de la Rosa, I. & Vázquez, A. (2014). Atención a jóvenes sinohablantes en la enseñanza reglada en español. En E. Bravo, E. Gallardo, I. Santos & A. Gutiérrez (Edits.), *Investigaciones sobre la enseñanza del español y su cultura en contextos de inmigración*. Sevilla: Universidad de Helsinki y Universidad de Sevilla, pp. 257-284.
- Torres, L. (2007). La influencia de los blogs en el mundo de ELE. *Glosas didácticas*, 16. En línea: <<http://www.um.es/glosasdidacticas/gd16/03torres.pdf>> [Fecha de consulta: 19/07/2018]
- Varo, D. & Cuadros, R. (2013). Twitter y la enseñanza del español como segunda lengua. *RedELE*, 25. En línea: <<https://idus.us.es/xmlui/handle/11441/63450>> [Fecha de consulta: 19/07/2018]
- Winer, D. (2002). The history of weblogs. *Weblogs.com news*. En línea: <<https://idus.us.es/xmlui/handle/11441/63450>> [Fecha de consulta: 19/07/2018]